

# PLEIV TUJETSCH



Rapport annual 2015

## Invitaziun

alla radunonza generala ordinaria dalla Pleiv Tujetsch  
gliendisdis, ils 13 da zercladur 2016 allas 20:00 uras  
ell'aula dalla casa da scola a Sedrun

### Tractandas

1. Avertura e beinvegni
2. Elecziun dils dumbravuschs
3. Protocol dalla radunonza generala dils 15.06.2015
4. Rapport dil president dalla Pleiv
5. Rapport dalla presidenta dil cussegl pastoral
6. Rendaquen, rapport dils revisurs ed approbaziun dil quen 2015
7. Preventiv e fixar il pei da taglia
8. Elecziun da sur Th. Arkuszewski sco niev plevon da Tujetsch
8. Elecziuns
  - president
  - dus assessurs
  - president/A dil cussegl pastoral
10. Varia

En num dalla suprastonza dalla pleiv Tujetsch envidein nus Vus, preziai  
nummembers da nossa cuminonza, alla radunonza generala da Vossa  
pleiv.

Ei legrass nus zun fetg d'astgar beneventar in grond diember a quella  
impurtonta radunonza.

Il president  
*Leci Brugger*

Il vicepresidente  
*Ignazi Monn*

# Protocol

## **Radunonza generala dalla Pleiv Tujetsch**

**ell'aula dalla casa da scola a Sedrun, ils 15-06-2015 allas 20.00 uras**

Presents: 37 personas

Perstgisas: Julius e Sofia Arpagaus, Doris Fryberg,  
Mudest e Monica Venzin, Vigeli ed Eugenia Schmid

## **Tractandas**

1. Avertura e beinvegni
2. Elecziun da dus dumbravuschs
3. Protocol dalla radunonza generala dils 16-06-2014
4. Rapport dil president dalla Pleiv
5. Rapport dalla presidenta dil cussegl pastoral
6. Rendaquen, rapport dils revisurs ed approbaziun dil quen 2014
7. Preventiv e fixar il pei da taglia per igl onn 2014
8. Elecziuns: cassier, actuar, cassier cussegl pastoral
9. Varia

### **1. Avertura e beinvegni**

Il president Leci Brugger arva la radunonza cun far in cordial beinvegni a tuts presents. In special beinvegni fa el a sora Mudesta ed a nies plevon sur Thomas Arkuszewski.

### **2. Elecziun da dus dumbravuschs**

Sco dumbravuschs vegnan Gion Giachen Monn e Giusep Giger proponi ed elegi unanimamein.

### **3. Protocol dalla radunonza generala dils 16-06-2014**

Il protocol dalla radunonza generala dils 16-06-2014 ch'ei vegnius publicaus el rapport annual dalla Pleiv Tujetsch vegn approbaus unanimamein.

### **4. Rapport dil president dalla Pleiv**

Era il rapport dil president dalla Pleiv Leci Brugger ei vegnius publicaus el rapport annual.

Norbert Berther damonda, daco che sur Thomas Arkuszewski detti buca ducrina allas scolaras ed als scolars dalla tiarza classa ni al scalem superiur.

Il president Lezi Brugger declara che la suprastonza havevi decidiu da surdar l'instrucziun da ducrina dalla tiarza classa a sur Thomas. Quei seigi denton vegniu ad ureglia als geniturs pertuccai. Duas famiglias han priu contact cun il president dalla pleiv e criticau la decisiun dalla suprastonza. Ellas ein dil meini che sur Thomas sappi buca bein il lungatg romontsch. Per quei motiv seigi ei buca responsabel da schar instruir sur Thomas ducrina als emprems communicants/as. Dumengi'alva seigi in'impurtonta fiasta per ils affons. Signur Dermont Vitus, menader e rector dall'instrucziun da religiuin dallas pleivs grischunas, ha era discussegliau da surdar a sur Thomas l'instrucziun da ducrina dalla tiarza classa. Quei che pertucca la ducrina sin il scalem superiur, menziuna il catechet Hubert Venzin ch'ei seigi vegniu fatg bunas experientschas ils davos onns a caschun da differents projects. Sche sur Thomas giavischa da surprendre quei pensum, stetti quei sut sias cumpetenzas.

Il rapport vegn approbaus unanimamein.

### **5. Rapport dalla presidenta dil cussegl pastoral**

Il rapport dalla presidenta dil cussegl pastoral, Ursulina Cavegn, ch'ei medemamein vegnius publicaus el rapport annual vegn approbaus unanimamein.

Il president Leci Brugger engrazia ad Ursulina Cavegn ed a tuts commembers dil cussegl pastoral per lur lavur prestada enteifer igl onn vargau.

### **6. Rendaquen, rapport dils revisurs ed approvaziun dil quen 2014**

Il quen ch'ei era vegnius publicaus el rapport annual dalla Pleiv Tujetsch declara nies cassier Simeon Cavegn minuziusamein.

|                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| entradas           | frs. 325'441.37       |
| expensas           | frs. 347'083.50       |
| <u>fatg anavos</u> | <u>frs. 21'642.13</u> |

Il president Leci Brugger engrazia al cassier Simeon Cavegn per sia buna lavur. El seigi in premurau ed exact cassier e segidi, nua ch'el sappi. Ils 4 d'avrel 2015 han ils dus revisurs, Linus Vinzens ed Emil Soliva, priu

investa dil quen 2014. Sco usitau ei il quen vegnius menaus conform alla contabilitad moderna. Tut ils mussaments ein avon maun e corrispundan alla cudischaziun. Sin fundament da lur controlla proponan ils revisurs d'approbar il quen sco era la bilanza 2014.

Il quen e la bilanza 2014 vegnan approvai unanimamein.

## **7. Preventiv e fixar il pei da taglia per igl onn 2014**

Il cassier Simeon menziuna ch'il preventiv da taglia seigi buca sempels da calcular. Naven digl onn 2015 survegn mintga pleiv catolica grischuna ina contribuziun dil Corpus Catholicum e quei tenor ina clav ch'ei vegnida decidida a caschun dalla radunonza dil Corpus Catholicum Grischun. La pleiv da Tujetsch vegn a survegnir ina summa da circa frs. 30'000.00.

Il preventiv 2014 vegn approbaus unanimamein.

Il pei da taglia resta sco igl onn vargau.

## **8. Elecziuns**

Il cassier Simeon Cavegn ed igl actuar Arthur Caduff stattan a disposiziun per in'ulteriura perioda.

Cun in ferm applaus vegnan els dus reelegi.

Il cassier dil cussegl pastoral, Emil Soliva, ha abdicau.

Sco successur vegn Norbert Berther elegius unanimamein sco cassier dil cussegl pastoral.

## **9. Varia**

Sut varia ei vegniu tschentau las suandontas damondas:

- Daco vegn ei fatg mo ina devoziun e buca ina messa alla fin digl onn da scola?

Sur Thomas di ch'el hagi da dir nuot.

Il catechet Hubert Venzin declara ch'ins seigi gia secunvegni avon entgins onns cun sur Reto Nay da far ina devoziun e buca ina messa alla fin digl onn da scola. Ina devoziun seigi pli capeivla ed adattada per ils scolars/as. Quei seigi tenor el secumprovau. Caschun dad ir a messa detti ei mintga dumengia, manegia il catechet Hubert.

- Muossa negin als affons da survir messa?

La catecheta Ursulina Cavegn declara ch'ei vegni schon mussau als affons da survir messa. Els vegnien denton aschi darar en nomina, ch'els emblidan empau co ei va da survir messa.

- Daco ei la messa da Sontgilcrest buca vegnida festivada sper la casa s. Vigeli?

La messa era previda avon casa s. Vigeli. Sur Thomas ha denton vuliu far la s. messa en baselgia. Suenten in discuors cun il meina-casa, signur Kock, e cun sur Thomas essan nus secunvegna da far la s. messa en baselgia.

- Daco vegn la fiasta da s. Vigeli festivada uonn aschi baul?

Quei seigi vegniu decidiu muort collisiun da termins.

Aschia ein las damondas vegnidadas rispundidas dalla suprastonza. Las rispostas han cuntentau ils parochians.

Allas 21.15 uras siara il president Leci Brugger la radunonza e giavischa in bien retuorn a casa.

Sedrun, ils 22-06-2015

Il president: Igl actuar:

*Leci Brugger Arthur Caduff*



## **Rapport annual 2015**

Jeu sesprovel puspei da dar ina revista sin igl onn vargau. Era igl onn 2015 ha ei dau divers fatgs da slijar per la suprastonza dalla pleiv. Per pli las fatschentas regularas. Nus havein giu otg radunonzas plus il di usitau da viseta als calusters e mintgamai en lur capluttas per orientar sur dil quen e prender encunter giavischs e dar investa sil stan dils sanctuaris.

### **Naschientschas, nozzas, mortoris**

Egl onn vargau havein nus giu en nossa pleiv 8 battens, 11 affons han astgau retscheiver l'emprema s. communiun, nozzas ha negin festivau en baselgia, 11 persunas han finiu lur viadi terreste e ruaussen en pasch en nies santeri. Als geniturs che han schau battegiar lur affons ed als premcommunicants lessel gratular da cor e giavischar buna ventira e la benedicziun dil Segner per il futur. Als defuncts detti Dieus il ruaus perpeten.

### **Plevon, suprastonza e secretariat**

Sco ils onns vargai havein giu ina buna collaboraziun. Jeu engraziel a sur Thomas ed als consuprastonts ed alla secretaria per siu bien susteniment. Nossa secretaria Margrith Cavegn ei engaschada per la publicaziun dil program dils survetschs divins, registraziun da battens, nozzas e mortoris e.a.v.

### **Calustras e calusters**

Sur da nos calusters saiel rapportar mo bien sco dapi biars onns. Da quei saveis era vus seperschuader en baselgia. A Giusep e sia consorta Marianna Monn, Sedrun ed a Imelda Monn, Rueras sco a Gion Giachen Monn caluster da Selva lessel engraziar spezialmein en num dalla pleiv. Els s'engaschan pietusamein per pastoraziun e liquideschan las lavurs che cumpetan dasperas cun plascher e per nossa cumpleina cuntentientscha. Era ils calusters dallas nov capluttas merettan in grond Dieuspaghi per lur quitau dallas capluttas. Els fan quei volontari e senza gronda indemnisaziun. Las capluttas che vegnan frequentadas regularmein per celebrar survetsch divin dattan dabia quitau e lavur. Ils calusters da s. Giusep a Bugnei, Lucrezia ed Ambrosi Solèr han abdicau e nus sperein d'anflar in ni ina sucessur/A.

### **Nossas capluttas**

La primavera vargada han ils restauraturs terminau las lavurs da restauraziun dalla caplutta Nossadunna dalla Neiv a Zarcuns. La renovaziun dalla caplutta

ei reussida bein. Nies architect Bruno Indergand ha organisau las lavurs per nossa cumpleina cuntentienscha. Restauratur Ivano Rampa e sia conlvrera Maura Ponti han fatg lavur exacta cun pazienza, inschign e cumpetenz. Sco cusseglader e survigilader dallas lavurs ei signur Hans Rütishausen sengaschaus sco representant digl uffeci per schurmetg da monuments.

Il 31 da matg 2015 ha giu liug la fiasta cun la benedicziun dalla restauraziun. La caplutta se presenta oz fetg bein el niv vestgiu. En connex cun la restauraziun han ins era fatg diversas reparaturas vid il baghetg. Ils cuosts approximativs da frs. 392'771.85 han ins saviu tener en. La pleiv astga aunc spetgar sin ina contribuziun dalla MI «Missiun Interna», aschia che la finanziaziun duess esser reglada.

Diversas instituziuns han contribuìu grondas summas ed ord differentas pleivs da maneivel e da lunsch mo era da personas privatas dalla vischinonza havein retschert bien sustegn finanziel. Ils parochians Tuatschins han susteniu fetg bein la restauraziun. Tuts benefactors merettan in grond e sincer engraziament. Dieus paghi!



**Caplutta da Nossadonna  
a Zarcuns, Gionet da Giuf**



Quasi tuttas capluttas havessan da temps en temps basegns da schar dar color las Fassadas e per part era la preits en caplutta. Tenor experientscha eis ei strusch d'impedir quels donns vid las Fassadas ed ins astga buca esser memia heiclis. La gronda part dallas capluttas han pintgas facultads. Nus vulein denton tuttina mantener quellas, aschia ch'ellas sepresentien bein era sco ornament dalla val ed attestat dalla pietusadad da nos perdavons. En diversas capluttas ha liug regularmein survetsch divin, aschia han quellas aunc oz siu nez, quei ch'ei da beneventar.

### **Cussegl pastoral**

La presidenta dil cussegl pastoral Ursulina Cavegn ha mess sezza a scret il rapport annual. Deplorablamein ha ella remess siu uffeci suenter 6 onns. Ursulina ei stada ina engaschada presidenta. Ella ei sespruada d'esser ensemen cul cussegl in ligiom gidonter denter pleiv e plevon. Jeu lessel engraziar ad ella per siu engaschi sco presidenta dil cussegl pastoral. Era ils commembers dil cussegl merettan in grond engraziament per lur engaschi.

### **Chors baselgia Sedrun e Rueras ed ils organists, societad da musica**

Suenter ch'il bien ed engaschau dirigent Gieri Spescha ei staus sfurzaus da bandunar nossa vischnaunca han ils chors baselgia stuiu semetter vid la tscherca da dirigenta ni dirigent, quei ch'ei segir buca stau sempel e caschunau dabia contractivas. Cun Claudio Simonet ha il chor baselgia da Sedrun anflau in niev e capavel dirigent. Cun ils cantadurs da Rueras ei Erika Steinacher segidada ad interim, il mument ei il chor senza dirigent/A, quei ch'ei da deplorar. Nus sperein ch'era il chor mischedau da Rueras anfli in bien dirigent/A.

Ad omisdus chors ed als dirigents lessel engraziar per lur premura e perseveranza ch'els demuossan per embellir las messas da fiastas cun bi ed elevau cant. In grond engraziament lessel era exprimer alla societad da musica cul dirigent Lucas Decurtins ch'enrihescha las fiastas e firaus cun lur biala musica. Tgei fussen nossas fiastas senza cant e musica !

### **Ductrina**

Cun Ursulina Cavegn e Hubert Venzin havein nus dapi onns duas fideivlas e cumpetentas personas che dattan l'instrucziun da religiun. En connex cun la religiun segidan els era a formar differentas devoziuns sco dumengi'alva, survetschs divins da scola e.a.v. Per igl onn da scola 2015/2016 ha sur Tho-

mas surpriu la responsabladad per l'instrucziun durant il project da religiun dil scalem ault. Ursulina Cavegn e Hubert Venzin ein segidai. Plinavon ha sur Thomas preparau ils affons sin il sacrament dalla s. Creisma. La suprazonza beneventa ch'il plevon s'engascha per l'instrucziun da religiun. En num dalla pleiv, en spezial era dils geniturs dils affons, lessel engraziar als scolasts da ductrina per la buna lavur ch'els prestan.

### **Gidonters voluntaris**

Per porscher in bien survetsch pastoral ei la pleiv dependenta da biars gidonters voluntaris che segidan en baselgias e capluttas e che fan era autras lavurs per la pleiv. El temps dad oz secapescha quei buca da sesez e nus tuts lein apprezziar ed esser engrazieivels per quels engaschis. En num dalla suprazonza e dalla pleiv engraziel a tuts gidonters grondamein.

### **Fundaziun «Tür auf mo vinavon»**

La fundaziun ecumena „TÜR AUF MO VINAVON« ha festivau uonn siu 20-avel giubileum. Denter ils 10 iniziants ei il plevon dalla cuminonza evangelica reformada staus sco president. Plinavon sur sep Fidel Sievi, plevon da Mustér da lezzas uras. Il senn dil project ei staus da crear purschidas per scolaziun e sanadad. Jeu lessel menziunar mo ils pli impurtonts: Camps Cadi, divers cuors sut il num «wellness» per l'olma. In grond engaschi ei il padrinadi per il project Mbara Ozioma cun gl'intent da crear in center cun plirs projects socials sco prevediment d'aua, mulin per rafinar ils products agricoli, center da scolaziun agid per malsaus e.a.v, quei per Umunumo e contuorn. Auters projects impurtonts ein stai il bus da notg, lavur da giuventetgna, e da niev dapi 2014 la KITA, liug da tgira per affons pigns. Nus vesein pia ina gronda impurtonta purschida dalla quala biars han buca enconuschientscha. Sut [www.auavivacadi.ch](http://www.auavivacadi.ch) anfleis vus ulteriuras informaziuns. All'informaziun sur dalla fundaziun dils 12 d'avrel han 7 carschi e tschun scolaras priu part ! Era cheu lessel exprimer in grond engraziament a Roland Just, als conluvrers e voluntaris el num dalla Pleiv Tujetsch.

### **Engraziament e conclusiun**

Alla fin lessel repeter mia sincera renconuschientscha ed il grond engraziament per tuts engaschai dalla Pleiv Tujetsch, specialmein a sur Thomas.

Per la suprazonza dalla pleiv Tujetsch,  
Il president: *Leci Brugger*

## **Rapport annual dil cussegl pastoral 2015**

Preziadas parochianas e preziai parochians,

Sco mintg'onn less jeu el num dil cussegl pastoral presentar a Vus il rapport dil curiu e passau igl onn ora. Il pensum dil cussegl pastoral serepeta onn per onn, aschia era il rapport annual.

### **Program da lavur 2015**

#### **Survetsch divin dalla plonta.**

Ils scolars dalla quarta classa han embelliu il survetsch divin dalla plonta. Per mintga parochian/A che ha bandunau nus durant igl onn ora han ils scolars envidau ina candeila sco era pendiu in feagl vid la plonta en memoria dil defunct. Quella plonta sesanfla en baselgia sut la lautga en. Nos cars defuncts ruaussien en pasch.

#### **Sontgaclau**

Sco usitau ei il Sontgaclau era vegnius uonn tier ils affons en baselgia. Uonn havein nus mussau maletgs e raquintau ina historia sur dil Sontgaclau. Silsunter ei il sogn semess sin via per far las visetas a casa. Grond engraziament al Sontgaclau.

#### **Rorate**

Bein marvegl allas 6.00 uras havein nus clamau ils parochians per celebrar la devoziun a Rueras. Suenter la funcziun han ei astgau guder in solver ch'il hotel la Val ha sponsurau. Grond engraziament als ustiers per quei bien solver. Era a Sedrun havein giu in Rorate. Cheu havein purschiu in caffè cun in cornet. Grond engraziament a tut quels che han priu part a quellas bialas devoziuns.

#### **S. Retgs**

Sco usitau han ils s. Retgs visitau denter Daniev e Buania las casas dalla vischnaunca. Igl ei il temps cun massa hosps en nossa Val, ils quals schazegian zun fetg quei usit. Aschia han ils scolars/As giu gronda lavur per dumignar tut las casadas. Per segidar e mussar la via accumpognan ils commembers/As dil cussegl pastoral ils s. Retgs. Las donaziuns van uonn ad instituziuns caritativas. In grond engraziament a tuts quels che han schau

entrar ils s. Retgs en lur casas.

In special engraziament sauda alla scolasta per l'instrucziun cantica, als scolars/As sco era a tuts gidonters/As per lur grond engaschi.



Ina grupp dils s. Retgs  
semtgada per semetter  
sin via

### **Affonets en casa da Diu**

Igl ei impurtont da schar sentir ch'era ils pigns ein beinvegni en nossa baselgia. Ord quei motiv purschein nus als geniturs cun affons pigns da vegnir in per gadas ad onn en nossa baselgia.

Cantar ensemen e tedlar ina historia, silsuenter ira ensemen en casa pervenda e guder la cuminonza. Quei ei baselgia che viva.

Jolanda e Rosvita ein mias gidontras che miran era da carmelar las famiglias giuvnas. Ellas ein fetg activas e fan lur pensum cun grond engaschi. Engraziel fetg a Vus duas per Vies agid.

### **Via dalla crusch per famiglias**

Quei ei ina purschida per nossas famiglias. Nus vulein ira la via dalla crusch cun nossas famiglias, cun mussar maletgs e texts biblics, sco era mussar tgei cruschs che nus havein da purtar en nies mintgadi.



Ilis premcommunicants sepreparan per lur fiasta

### Aperitivs

Da perdanonza a Sedrun ed a Rueras astgein nus mintgamai survir in aperitiv. Era da dumengi' alva vegn surviu in aperitiv da fiasta. Cheu havein nus perfin giu ina donatura che ha sponsurau als emprem communicants in lumpazi. Grond engraziament alla sponsura per quei bi regal. Saver star ensemen e tedlar la musica, guder in bien migiel vin e dar ina paterlada cun il vischin, quei ei baselgia viva.

### Plaid final

Sco finizun da miu rapport lessel engraziar a sur Thomas per siu grond sustegn e bien agid. Als commembers dil cussegl pastoral cun lur confamiliars, alla suprastonza dalla pleiv, als caluster/As, als lecturs, alla gruppa liturgica, allas gidontras „affonets en casa da Diu“, als ministrants/As, als chors da baselgia ed als dirigents, alla musica, als organists ed a tut quels che ein segidai per il beinstar da nossa pleiv. A tuts in grond Dieus paghi.

Camischolas, averl 2016

per il cussegl pastoral  
*Ursulina Cavegn*

## Bilanza per ils 31-12-2015

| <b>Activas</b>                               | <b>Onn current</b>  | <b>Onn precedent</b> |
|--|---------------------|----------------------|
| <b>Facultad currenta</b>                     |                     |                      |
| Conto Banca Raiffeisen                       | 5'235.00            | 3'246.91             |
| Dabien taglia da cult                        | 233'214.60          | 231'312.60           |
| Dabien taglia anticipada                     | 80.35               | 142.15               |
| Debiturs                                     | 0.00                | 1'444.80             |
| Activas transitoricas                        | 0.00                | 0.00                 |
| Vaglias: Conto da spargn BRC                 | 99'343.10           | 104'202.10           |
| Commembradi Raiffeisen                       | 200.00              | 200.00               |
| Conto spargn «camp ministrants»              | 5'363.65            | 5'958.05             |
| <b>Facultad plazzada</b>                     |                     |                      |
| Casa pervenda Sedrun                         | 300'000.00          | 304'000.00           |
| Casa pervenda veglia Sedrun                  | 136'000.00          | 138'300.00           |
| Casa pervenda Rueras                         | 112'000.00          | 113'900.00           |
| Casa pervenda Selva                          | 141'000.00          | 143'000.00           |
| Baghetg Selva                                | 26'000.00           | 27'500.00            |
| Faner Rueras                                 | 4'500.00            | 5'100.00             |
| Prau agricol                                 | 12'000.00           | 14'000.00            |
| <b>Total activas</b>                         | <b>1'074'936.70</b> | <b>1'092'306.61</b>  |
| <br>   |                     |                      |
| <b>Passivas</b>                              |                     |                      |
| <b>Capital jester</b>                        |                     |                      |
| Crediturs                                    | 0.00                | 6'934.20             |
| Deivet hipotecar                             | 120'000.00          | 120'000.00           |
| Passivas transitoricas                       | 20'000.00           | 20'000.00            |
| <b>Agen capital e reservas</b>               |                     |                      |
| Capital agen                                 | 945'372.41          | 967'014.54           |
| Reservas manteniment baghetgs<br>e baselgias | 0.00                | 0.00                 |
| Gudogn/ <b>Sperdita digl onn</b>             | -10'435.71          | -21'642.13           |
| <b>Total passivas</b>                        | <b>1'074'936.70</b> | <b>1'092'306.61</b>  |

## Quen annual 2015

| <b>1. Entradas</b>                      | <b>Onn current</b> | <b>Onn precedent</b> |
|---|--------------------|----------------------|
| <b>1.1 Taglias</b>                      |                    |                      |
| Taglia da cult                          | 248'693.25         | 234'570.85           |
| Taglia alla fontauna                    | 19'924.10          | 23'953.50            |
| <b>1.2 Tscheins</b>                     |                    |                      |
| Tscheins casa                           | 54'180.00          | 54'180.00            |
| Tscheins activs                         | 237.05             | 416.42               |
| Tscheins da praus e terren              | 4'021.40           | 4'021.40             |
| <b>1.3 Contribuziuns</b>                |                    |                      |
| Contribuziun caluster                   | 1'500.00           | 1'500.00             |
| Contribuziun ductrina                   | 6'000.00           | 6'000.00             |
| Contribuziun finanziaria baselgia GR    | 3'001.00           | 0.00                 |
| <b>1.4 Diversas</b>                     |                    |                      |
| Bunamanas sontget Gediun                | 95.25              | 0.00                 |
| Diversas entradas                       | 356.20             | 799.20               |
| <b>Total entradas</b>                   | <b>338'008.25</b>  | <b>325'441.37</b>    |
| <b>2. Expensas</b>                      |                    |                      |
| <b>2.1 Cuosts da personal/instanzas</b> |                    |                      |
| Pagas (incl. gratificaziuns)            | 184'606.20         | 189'866.00           |
| Pagas e cuosts funcziunaris             | 15'412.50          | 14'837.50            |
| Pagas plevons gidonters (incl. dunsena) | 1'520.00           | 1'642.80             |
| Lavur da giuventetgna CADI              | 11'486.50          | 11'884.20            |
| Cussegl pastoral                        | 2'700.00           | 1'500.00             |
| Cuors da perfecziun                     | 270.00             | 1'485.00             |
| Indemisaziun organists                  | 9'753.80           | 8'142.60             |
| Honoraziuns e regals da personal        | 1'153.50           | 220.75               |
| Ulteriurs cuosts da personal            | 3'898.55           | 3'220.20             |

|  |           |           |
|--|-----------|-----------|
| <b>2.2 Cuosts socials</b>                  |           |           |
| Cassa da cumpensaziun AVS                  | 13'654.10 | 14'311.20 |
| Cassa da pensiun                           | 10'856.40 | 9'524.30  |
| Cassa da malsauns ed accidents             | 1'729.40  | 1'646.40  |
| Indemnisaziun da spesas                    | 150.00    | 250.00    |
| Sedutas / protocols                        | 3'334.65  | 4'866.00  |
| <b>2.3 Cuosts immobilias ed indrezs</b>    |           |           |
| Manteniment casas                          | 2'816.05  | 9'818.65  |
| Manteniment baghetgs                       | 14'138.65 | 0.00      |
| Manteniment indrezs                        | 2'079.95  | 1'872.75  |
| Manteniment e cuosts dad orglas            | 1'056.00  | 1'381.00  |
| Manteniment baselgias/capluttas            | 1'058.69  | 7'070.40  |
| Lavurs da conturon                         | 1'820.90  | 1'620.40  |
| <b>2.4 Cuosts da vehichels e transport</b> |           |           |
| Bonificaziun auto plevon                   | 3'600.00  | 3'600.00  |
| Cuosts da viadi dil personal/excursiuns    | 1'443.00  | 1'180.60  |
| <b>2.5 Segiradas, contribuziuns, taxas</b> |           |           |
| Premias da segiradas                       | 3'360.20  | 3'360.20  |
| Contribuziuns e taxas                      | 3'838.05  | 4'681.30  |
| Provisiun incasso taglia                   | 7'815.92  | 7'797.35  |
| <b>2.5 Cuosts d'energia</b>                |           |           |
| Jeli/electricitad/aua                      | 5'998.85  | 3'187.75  |
| Serenera/canalisaziun/miardas              | 4'230.40  | 3'781.00  |
| <b>2.6 Cuosts d'administraziun</b>         |           |           |
| Material da biro, eed                      | 2'585.95  | 2'471.25  |
| Gasettas, lectura e.a.v.                   | 2'810.00  | 2'646.20  |
| Telefon, internet                          | 977.15    | 1'040.15  |
| Francaturas, portos                        | 495.85    | 516.05    |
| Uorden per dar ductrina                    | 2'030.95  | 5'162.05  |
| Contribuziuns, donaziuns                   | 900.00    | 1'760.15  |
| Cuosts ministrants                         | 1'100.00  | 1'068.30  |



|   |                   |                   |
|---|-------------------|-------------------|
| <b>2.7 Stampats e material da reclama</b> |                   |                   |
| publicaziuns / inserats                   | 2'670.40          | 2'560.25          |
| Embelliments                              | 504.50            | 520.55            |
| <b>2.8 Diversas</b>                       |                   |                   |
| Diversas expensas                         | 1'314.15          | 1'495.40          |
| Consummaziuns radunonzas e sesidas        | 527.00            | 445.00            |
| Spesas da representaziun                  | 0.00              | 330.00            |
| <b>2.9 Cuosts finanziaals</b>             |                   |                   |
| Tscheins bancars                          | 0.30              | 0.00              |
| Tscheins hipotecars                       | 2'280.00          | 2'280.00          |
| Spesas bancaras/schec postal              | 82.45             | 80.80             |
| <b>3. Taglias</b>                         |                   |                   |
| Taglia sin schischom                      | 2'083.00          | 1'259.00          |
| <b>3.1 Deducziuns/retenziuns</b>          |                   |                   |
| Deducziuns sin immobilias                 | 14'300.00         | 10'700.00         |
| Reservas                                  | 0.00              | 0.00              |
| <b>Total expensas</b>                     | <b>348'443.96</b> | <b>347'083.50</b> |
| <b>Cumparegliaziun</b>                    |                   |                   |
| Total entradas                            | 338'008.25        | 325'441.37        |
| Total expensas                            | 348'443.96        | 347'083.50        |
| <b>Fatg anavon/anavos</b>                 | <b>-10'435.71</b> | <b>-21'642.13</b> |

## Preventiv 2016

|   | Quen 2015         | Preventiv 2016    |
|---|-------------------|-------------------|
| <b>Entradas</b>                         |                   |                   |
| <b>Tagias</b>                           |                   |                   |
| Taglia da cult                          | 248'693.25        | 240'000.00        |
| Taglia alla fontauna                    | 19'924.10         | 20'000.00         |
| <b>Tscheins</b>                         |                   |                   |
| Tscheins casa                           | 54'180.00         | 54'200.00         |
| Tscheins activs                         | 237.05            | 200.00            |
| Tscheins da praus e terren              | 4'021.40          | 4'000.00          |
| <b>Contribuziuns</b>                    |                   |                   |
| Contribuziun caluster                   | 1'500.00          | 1'500.00          |
| Contribuziun ductrina                   | 6'000.00          | 6'000.00          |
| Contribuziun finanziaria baselgia GR    | 3'001.00          | 2'500.00          |
| <b>Diversas</b>                         |                   |                   |
| Bunamanas sontget Gadius                | 95.25             | 100.00            |
| Diversas entradas                       | 356.20            | 300.00            |
| <b>Total entradas</b>                   | <b>338'008.25</b> | <b>328'800.00</b> |
| <b>Expensas</b>                         |                   |                   |
| <b>Cuosts da personal/instanzas</b>     |                   |                   |
| Pagas (incl. gratificaziuns)            | 184'606.20        | 198'000.00        |
| Pagas e cuosts funcziunaris             | 15'412.50         | 17'500.00         |
| Pagas plevons gidonters (incl. dunsena) | 1'520.00          | 1'800.00          |
| Lavur da giuventetgna CADI              | 11'486.50         | 11'500.00         |
| Cussegl pastoral                        | 2'700.00          | 2'700.00          |
| Cuors da perfecziun                     | 270.00            | 500.00            |
| Indemnisaziun organists                 | 9'753.80          | 9'800.00          |
| Honoraziuns e regals da personal        | 1'153.50          | 1'200.00          |
| Ulteriurs cuosts da personal            | 3'898.55          | 4'000.00          |
| <b>Cuosts socials</b>                   |                   |                   |
| Cassa da compensaziun AVS               | 13'654.10         | 14'000.00         |
| Cassa da pensiun                        | 10'856.40         | 12'000.00         |
| Cassa da malsaus ed accidents           | 1'729.40          | 1'900.00          |

|   |                   |                   |
|---|-------------------|-------------------|
| Indemnisaziun da spesas                               | 150.00            | 300.00            |
| Sedutas / protocols                                   | 3'334.65          | 4'000.00          |
| <b>Cuosts immobilias ed indrezs</b>                   |                   |                   |
| Manteniment casas                                     | 2'816.05          | 25'000.00         |
| Manteniment baghetgs                                  | 14'138.65         | 2'000.00          |
| Manteniment indrezs                                   | 2'079.95          | 2'500.00          |
| Manteniment e cuosts dad orglas                       | 1'056.00          | 3'000.00          |
| Manteniment baselgias/capluttas                       | 1'058.69          | 1'500.00          |
| Lavurs da conturon                                    | 1'820.90          | 2'000.00          |
| Jeli/electricidad/aua                                 | 5'998.85          | 6'000.00          |
| Serenera/canalisaziun/miardas                         | 4'230.40          | 4'500.00          |
| <b>Cuosts generals</b>                                |                   |                   |
| Tscheins e spesas da banca                            | 2'362.75          | 2'400.00          |
| Taglias   | 2'083.00          | 2'100.00          |
| Segiradas   | 3'360.20          | 3'400.00          |
| Auto, garascha  | 3'600.00          | 3'600.00          |
| Cuosts da viadi personal/excursiuns                   | 1'443.00          | 1'500.00          |
| Contribuziuns e taxas                                 | 3'838.05          | 4'000.00          |
| Donaziuns   | 900.00            | 2'000.00          |
| Ulivaziuns sperditas                                  | 0.00              | 1'000.00          |
| Cuosts ministrants                                    | 1'100.00          | 1'500.00          |
| Incasso taglia  | 7'815.92          | 8'000.00          |
| Uorden per dar ductrina                               | 2'030.95          | 5'000.00          |
| Stampats / inserats                                   | 5'480.40          | 5'500.00          |
| Material da biro, eed                                 | 2'585.95          | 2'500.00          |
| Portos, telefon, internet                             | 1'473.00          | 1'600.00          |
| Consum. radun. e sesidas/<br>spesas da representaziun | 527.00            | 1'100.00          |
| Embelliments  | 504.50            | 600.00            |
| Diversas expensas                                     | 1'314.15          | 1'500.00          |
| Deducziuns  | 14'300.00         | 14'000.00         |
| <b>Total expensas</b>                                 | <b>348'443.96</b> | <b>387'000.00</b> |
| <b>Cumparegliaziun</b>                                |                   |                   |
| Total entradas  | 338'008.25        | 328'800.00        |
| Total expensas  | 348'443.96        | 387'000.00        |
| Fatg anavon/ <b>anavos</b>                            | <b>-10'435.71</b> | <b>-58'200.00</b> |

## Revista dil quen dalla baselgia s. Vigeli

| <b>Entradas</b>                         | <b>Onn current</b> | <b>Onn precedent</b> |
|---|--------------------|----------------------|
| Unfrendas ordinarias                    | 11'719.20          | 12'144.60            |
| Glischettas                             | 5'719.60           | 5'541.45             |
| Cassa s. Antoni                         | 4'411.85           | 5'532.30             |
| VT/restit. cuosts comunabels            | 2'517.70           | 2'668.35             |
| Tscheins bruts                          | 1'124.10           | 4'892.90             |
| Restituziun messas fundadas             | 8'000.00           | 7'000.00             |
| Renovaziun s. Vigeli (legat + tscheins) | 0.00               | 5'074.80             |
| Diversas entradas                       | 0.00               | 760.00               |
| <b>Total entradas</b>                   | <b>33'492.45</b>   | <b>43'614.40</b>     |
| <br>                                    |                    |                      |
| <b>Expensas</b>                         |                    |                      |
| Unfrendas/collectas                     | 0.00               | 550.00               |
| Segiradas/taxas                         | 7'371.50           | 7'310.80             |
| Energia                                 | 8'559.55           | 12'902.95            |
| Stipendis messas fundadas               | 1'950.00           | 2'230.00             |
| Embelliments/candeilas                  | 3'120.76           | 1'624.25             |
| Vins da messas/hostias                  | 1'143.70           | 967.00               |
| Manteniments/REP/schubergiar            | 2'277.10           | 13'947.35            |
| Portos/spesas/cummiss.bancaras          | 18.00              | 22.40                |
| <b>Total expensas</b>                   | <b>24'440.61</b>   | <b>39'554.75</b>     |
| <br>                                    |                    |                      |
| <b>Surpli entradas / expensas</b>       | <b>9'051.84</b>    | <b>4'059.65</b>      |

## Revista dil quen dalla baselgia s. Giachen

| <b>Entradas</b>                  | <b>Onn current</b> | <b>Onn precedent</b> |
|----------------------------------|--------------------|----------------------|
| Unfrendas ordinarias             | 4'415.95           | 4'477.05             |
| Glischettas                      | 2'105.00           | 2'708.80             |
| Bunamanas/legats                 | 2'933.25           | 100.00               |
| VT/restit. cuosts communabels    | 406.00             | 3'626.55             |
| Tscheins bruts                   | 84.75              | 160.50               |
| Restituziun messas fundadas      | 2'000.00           | 2'500.00             |
| Diversas entradas                | 0.00               | 0.00                 |
| <b>Total entradas</b>            | <b>11'944.95</b>   | <b>13'572.90</b>     |
| <br>                             |                    |                      |
| <b>Expensas</b>                  |                    |                      |
| Segiradas / taxas                | 2'871.15           | 2'851.10             |
| Energia                          | 6'092.30           | 6'898.55             |
| Stipendis messas fundadas        | 1'120.00           | 1'160.00             |
| Embelliments / candeilas         | 1'138.95           | 774.20               |
| Vins da messas / hostias         | 315.00             | 310.80               |
| Manteniments / REP / schubergiar | 2'597.35           | 889.30               |
| Tscheins / spesas bancaras       | 8.00               | 8.00                 |
| <b>Total expensas</b>            | <b>14'142.75</b>   | <b>12'891.95</b>     |
| <br>                             |                    |                      |
| Surpli entradas/expensas         | <b>-2'197.80</b>   | <b>680.95</b>        |

## Facultad baselgias e capluttas

|                                       |                             | Onn current  | Onn precedent |
|---------------------------------------|-----------------------------|--------------|---------------|
| <b>Sedrun: Baselgia s. Vigeli</b>     | Facultad                    | 1'288'707.10 | 1'278'306.36  |
| Ugau e caluster:                      | Deivet                      | -540'000.00  | -540'000.00   |
| Monn Sep Andriu e Marianna            | Fondo messas fundadas       | 165'960.00   | 171'460.00    |
| <b>Rueras: Baselgia s. Giachen</b>    |                             |              |               |
| Ugau e caluster:                      | Facultad                    | 5'723.47     | 7'921.27      |
| Monn-Monn Imelda                      | Fondo messas fundadas       | 98'810.00    | 100'810.00    |
| <b>Selva: Baselgia s. Gion e Paul</b> |                             |              |               |
| Ugau e caluster:                      | Facultad                    | 5'453.45     | 4'926.70      |
| Monn Gion Giachen                     | Fondo messas fundadas       | 25'000.00    | 25'500.00     |
| <b>Tschamut: Caplutta s. Clau</b>     |                             |              |               |
| Ugau: Hendry Fidel                    | Facultad                    | 338.25       | 845.70        |
| <b>s. Brida: Caplutta s. Brida</b>    |                             |              |               |
| Ugau: Venzin Mudest                   | Facultad                    | 10'359.01    | 9'914.81      |
| <b>Giuv: Caplutta s. Bistgaun</b>     |                             |              |               |
| Ugau: Monn Gion Giachen               | Facultad                    | 53.92        | 198.57        |
| <b>Zarcuns: Capl. Nossadunna</b>      |                             |              |               |
| Ugau: Schmid-Manetsch Vigeli          | Facultad conto «Renovaziun» | 18'634.02    | 10'174.32     |
|                                       | Deivet «Mis-siun Interna»   | 100'046.45   | 36'193.55     |
|                                       |                             | -100'000.00  | -100'000.00   |
| <b>Camischolas: Caplutta s. Onna</b>  |                             |              |               |
| Ugau: Cavegn Venanzi                  | Facultad                    | 4'965.30     | 4'439.95      |
| <b>Bugnei: Caplutta s. Giusep</b>     |                             |              |               |
| Ugau: Solèr Ambrosi                   | Facultad                    | 41'635.00    | 35'994.10     |
| <b>Cavorgia: Caplutta s. Leci</b>     |                             |              |               |
| Ugau: Cavegn Margrith                 | Facultad                    | 1'087.45     | 1'488.85      |
| <b>Surrein: Caplutta s. Antoni</b>    |                             |              |               |
| Ugau: Loretz Jovita                   | Facultad                    | 43'451.80    | 42'694.30     |

## Rapport dils revisurs da quen

Per la radunonza dalla Pleiv da Tujetsch

Stimada suprastonza

Stimadas commembras, stimai commembers dalla Pleiv da Tujetsch

La revisiun dil quen 2015 ei vegnida fatga entras ils 2 revisurs en preschientscha dil cassier ils 26 da mars 2016. Tier nossa controlla havein nus inspectau il quen e la bilanza sco era ils quens dallas baselgias e capluttas.

Sco usitau ei il quen menaus, conform alla contabilitad moderna, schuber e bein. Tut ils mussaments ein avon maun e correspundan allas cudischaziuns. Tier tut nossas damondas ha il cassier saviu porscher il sclariment giavischau.

Sin fundament da nossa controlla proponin nus alla radunonza generala:

- a) dad approbar il quen e la bilanza 2015 dalla Pleiv da Tujetsch
- b) da dar scarica al cassier ed a tuts funcziunaris dalla suprastonza
- c) d' admetter al cassier Simeon Cavegn in cordial Dieus paghi per siu grond engaschi.

Rueras/Sedrun, mars 2016

Ils revisurs:

*Linus Vincenz, Emil Soliva*

## Officials dalla Pleiv Tujetsch

### Suprastonza dalla pleiv

|               |  |
|---------------|--|
| president     | Brugger Leci, Sedrun   |
| vicepresident | Monn Ignazi, Sedrun  |
| actuar        | Caduff Arthur, Sedrun  |
| cassier       | Cavegn Simeon, Sedrun  |
| assessur      | Hendry Wendelin, Camischolas<br>sur Thomas Arkuszewski (ex off.) |

### Post da contact

Cavegn-Flury Margrith, Sedrun

### Revisurs da quen

Vincenz Linus, Rueras  
Soliva Emil, Sedrun

### suppleants

Monn Gion Giachen, Rueras  
Venzin Mudest, Rueras

### Ugaus baselgias e capluttas

|                     |                                    |
|---------------------|------------------------------------|
| Tschamut            | Hendry Fidel, Tschamut             |
| Selva               | Monn Gion Giachen, Rueras          |
| s. Brida            | Venzin Mudest, Rueras              |
| Giuv                | Monn Gion Giachen, Rueras          |
| Rueras              | Monn Imelda, Rueras                |
| Zarcuns             | Schmid Vigeli, Zarcuns             |
| Camischolas         | Cavegn Venanzi, Camischolas        |
| Sedrun              | Monn Sep Andriu e Marianna, Sedrun |
| Sontget dils gedijs | Deragisch Valentin, Sedrun         |
| Bugnei              | Solèr Ambrosi, Bugnei              |
| Surrein             | Loretz Jovita, Surrein             |
| Cavorgia            | Cavegn Margrith, Sedrun            |

### Organists/As

Pöhl Marcel, Cavardiras  
Simonet Claudio, Curaglia  
Steinacher Erica, Mustér

### Dirigents dils chors

|                 |                                     |
|-----------------|-------------------------------------|
| baselgia Sedrun | Simonet Claudio, Curaglia           |
| baselgia Rueras | vacant                              |
| vicedirigent    | Hendry Benedetg, Sedrun (CB Sedrun) |



|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| <b>Calusters Sedrun</b>   | Monn Sep Andriu e Marianna, Sedrun    |
| <b>Calustra Rueras</b>  | Monn-Monn Imelda, Rueras              |
| <b>Caluster Selva</b>   | Monn Gion Giachen, Rueras             |
| <b>Caluster Tgèsa s. Vigeli</b>   | Manetsch-Schmid Maria, Sedrun         |
| <b>Cussegl pastoral</b>   |                                       |
| presidenta  | Cavegn-Bisquolm Ursulina, Camischolas |
| actuar  | Munsch-Vincenz Marcus, Sedrun         |
| cassier   | Berther Norbert, Camischolas          |
|   | Cavegn-Flury Margrith, Sedrun         |
|   | Fryberg-Loretz Doris, Sedrun          |
|   | Gioffi-Caduff Lucia, Rueras           |
|   | Hendry Wendelin, Camischolas          |
|   | Monn-Monn Imelda, Rueras              |
|   | Riedi-Berther Maria Barla, Gionda     |
| ex. officio   | sur Thomas Arkuszewski                |
| <b>Ductrina</b>   | Cavegn-Bisquolm Ursulina, Camischolas |
|   | Venzin Hubert, Rueras                 |
| <b>Parter ora la s. communiun,<br/>lecturs/as, survetsch preeu-<br/>caristic e gruppa liturgica</b> | Cavegn-Berther Franzisca, Sedrun      |
|   | Cavegn-Flury Margrith, Sedrun         |
|   | Cavegn-Brugger Richard, Sedrun        |
|   | Deplazes-Monn Ursula, Sedrun          |
|   | Gioffi-Caduff Lucia, Rueras           |
|   | Gioffi-Peterhans Tadeus, Rueras       |
|   | Monn-Monn Imelda, Rueras              |
|   | Monn-Jacomet Marianna, Sedrun         |
|   | Monn-Jacomet Sep Andriu, Sedrun       |
|   | Munsch-Vincenz Marcus, Sedrun         |
|   | Soliva-Flepp Marcel, Sedrun           |
| <b>Affonets en casa da Diu</b>  | Cavegn-Bisquolm Ursulina, Camischolas |
|   | Duff-Tuor Jolanda, Zarcuns            |
|   | Loretz-Lutz Rosvita, Sedrun           |
| <b>Sminca s. retgs</b>  | Monn-Schlosser Astrid, Camischolas    |

**La caplutta da  
Nossadunna a  
Zarcuns en  
niev vestgiu**

